

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 385

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 385

1961

I. Nos. 5524-5534

TABLE OF CONTENTS

1

*Treaties and international agreements
registered from 14 January 1961 to 16 January 1961*

	<i>Page</i>
No. 5524. World Health Organization and United Arab Republic:	
Basic Agreement for the provision of technical advisory assistance. Signed at Alexandria, on 3 August 1960, and at Cairo, on 26 November 1960	3
No. 5525. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Chile:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning a loan to Chile of £2,000,000. London, 21 October 1960	15
No. 5526. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Federal Republic of Germany:	
Agreement regarding German war graves in the United Kingdom. Signed at London, on 16 October 1959	
Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. London, 21 and 22 April 1960	21
No. 5527. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Federal Republic of Germany:	
Agreement for the extradition of fugitive criminals. Signed at Bonn, on 23 February 1960	39
No. 5528. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Federal Republic of Germany:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning arrangements to facilitate travel between the United Kingdom and the Federal Republic. Bonn, 20 June 1960	55
No. 5529. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Iran:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning the avoidance of double taxation on income derived from air transport services. Tehran, 9 April 1960	63

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 385

1961

I. Nos 5524-5534

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 14 janvier 1961 au 16 janvier 1961*

	<i>Pages</i>
N° 5524. Organisation mondiale de la santé et République arabe unie :	
Accord de base concernant la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif. Signé à Alexandrie, le 3 août 1960, et au Caire, le 26 novembre 1960	3
N° 5525. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Chili :	
Échange de notes constituant un accord relatif à un prêt de 2 millions de livres sterling au Gouvernement chilien. Londres, 21 octobre 1960 . .	15
N° 5526. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et République fédérale d'Allemagne :	
Accord concernant les sépultures de guerre allemandes au Royaume-Uni. Signé à Londres, le 16 octobre 1959	
Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Londres, 21 et 22 avril 1960	21
N° 5527. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et République fédérale d'Allemagne :	
Accord relatif à l'extradition des malfaiteurs en fuite. Signé à Bonn, le 23 février 1960	39
N° 5528. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et République fédérale d'Allemagne :	
Échange de notes constituant un accord relatif à des arrangements tendant à faciliter les voyages entre le Royaume-Uni et la République fédérale. Bonn, 20 juin 1960	55
N° 5529. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Iran :	
Échange de notes constituant un accord tendant à éviter la double imposition des revenus tirés de l'exploitation de transports aériens. Téhéran, 9 avril 1960	63

	<i>Page</i>
No. 5530. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Israel :	
Exchange of notes (with annex) constituting an agreement concerning the import into Israel of British books and other material of an educational or cultural nature. Tel Aviv and Jerusalem, 18 and 31 August 1960 . . .	71
No. 5531. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Jordan :	
Exchange of notes constituting an agreement concerning a loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan during the financial year ending March 31, 1961. Amman, 4 May 1960	81
No. 5532. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Poland :	
Agreement (with annex) concerning civil air transport. Signed at Warsaw, on 2 July 1960	87
No. 5533. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Romania :	
Agreement (with schedule and exchange of notes) relating to the settlement of financial matters. Signed at London, on 10 November 1960 . . .	113
No. 5534. Australia, Belgium (for the Economic Union of Belgium and Luxembourg), Brazil, Canada, etc. :	
International Sugar Agreement of 1958 (with Declaration of Amendment). Done at London, on 1 December 1958	137
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	
No. 221. Constitution of the World Health Organization. Signed at New York, on 22 July 1946 : and Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization. Adopted by Resolution WHA 12.43 of the Twelfth World Health Assembly at its eleventh plenary meeting on 28 May 1959 :	
Acceptances by Cyprus and Madagascar	361
No. 994. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan terminating the Treaty of Alliance between His Majesty in respect of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and His Majesty the King of the Hashemite Kingdom of Transjordan, signed at Amman on 15 March 1948. Amman, 13 March 1957 :	
Exchange of notes constituting an agreement modifying the annex to the above-mentioned Agreement of 13 March 1957. Amman, 2 June 1960	362

	<i>Pages</i>
N° 5530. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Israël :	
Échange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif à l'importation en Israël de livres et d'autre matériel de caractère éducatif ou culturel britanniques. Tel-Aviv et Jérusalem, 18 et 31 août 1960	71
N° 5531. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Jordanie :	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'octroi d'un prêt par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie pendant l'exercice se terminant le 31 mars 1961. Amman, 4 mai 1960	81
N° 5532. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Pologne :	
Accord (avec annexe) relatif aux transports aériens civils. Signé à Varsovie, le 2 juillet 1960	87
N° 5533. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Roumanie :	
Accord (avec annexe et échange de notes) relatif au règlement de questions financières. Signé à Londres, le 10 novembre 1960	113
N° 5534. Australie, Belgique (pour l'Union économique belgo-luxembourgeoise), Brésil, Canada, etc. :	
Accord international sur le sucre de 1958 (avec Déclaration d'amendement). Fait à Londres, le 1 ^{er} décembre 1958	137
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	
N° 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New-York, le 22 juillet 1946 : et	
Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Adoptés par la résolution WHA 12.43 de la douzième Assemblée mondiale de la santé à sa onzième séance plénière, le 28 mai 1959 :	
Acceptations de Chypre et de Madagascar	361
N° 994. Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie mettant fin au Traité d'alliance entre Sa Majesté pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Sa Majesté le Roi du Royaume hachémite de Transjordanie, signé à Amman le 15 mars 1948. Amman, 13 mars 1957 :	
Échange de notes constituant un accord modifiant l'annexe de l'Accord susmentionné du 13 mars 1957. Amman, 2 juin 1960	364